

**FIFTY POEMS
OF MELEAGER**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649757282

Fifty Poems of Meleager by Walter Headlam

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

WALTER HEADLAM

**FIFTY POEMS
OF MELEAGER**

U.S.
M31
H43

MELEAGER



FIFTY
POEMS OF MELEAGER, *of Gad*

WITH A TRANSLATION
BY
WALTER HEADLAM

Ἡρόκράτει Μελέαγρος ὁ τῶν γλυκὸθακρῶν Ἔρωτα
καὶ Μούσας Ἰλαραῖς συντολίσας Χάρισιν.

London
MACMILLAN AND CO.
AND NEW YORK
1890

All rights reserved

g. hicks
Galloway
11-13-30
22729

CONTEXTAM
NON SINE GRATIIS
COROLLAM
HVGONI MACNAGHTEN
TALIVM FLORVM
AMICO STVDIOSO
D. D.
AMICVS FLORILEGVS

12-11-30

WITH whatsoever skill is ours
we Meleager praise,
the amorous nature, fond of flowers,
the master of sweet phrase:

We Meleager praise, that well
of unkind Love's despite
could tell in song, in song could tell
of kindly Love's delight.

Foreign of race are we, that own
too harsh a voice to sing,
music of more entrancing tone,
to praise him, borrowing.

And yet no stranger he, nor dead,
for him among all men
the Muses have established
a deathless denizen.

Ἡμεῖς τὸν φιλέρωτα, τὸν ἠδόμενον Μελέαγρον
ἄνθεσι, τὸν καλῆς ἔμμορον εὐεπίης,
αἰνοῦμεν, τὸν Ἔρωτος ἀμειλιχίου μελεδώνας
εὖ καὶ μειλιχίου τέρψιν ἀεισάμενον,
δθνεῖοι γενεήν, φωνὴν τραχείαν ἔχοντες,
ἄλλ' ἐρατεινοτέρην γῆρυν ἀμειψάμενοι,
οὐ ξένον, οὐ τεθνηκότ'· ἐπεὶ Μοῦσαί σφε μέταικον
ἄφθιτον ἐν πᾶσιν θῆκαν ἐπιχθονίοις.

